



**ERRATUM**

**Commission paritaire des constructions  
métallique, mécanique et électrique**

**CCT n° 144978/CO/111  
du 19/02/2018**

Correction du texte français :

- L'article 3 (avant-dernier alinéa de l'article 14, § 2, c) modificatif) doit être corrigé comme suit : «... 58 ans pour les ouvriers et les ouvrières dont le chômage **en vue de RCC** a été notifié entre le 1er **juillet 2009** ~~janvier 1985~~ et le 31 décembre 2017 ... ».

**Décision du**

**ERRATUM**

**Paritair Comité voor de metaal-, machine- en  
elektrische bouw**

**CAO nr. 144978/CO/111  
van 19/02/2018**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Artikel 3 (voorlaatste alinea van het wijzigend artikel 14, § 2, c)) moet als volgt verbeterd worden : «... 58 ans pour les ouvriers et les ouvrières dont le chômage **en vue de RCC** a été notifié entre le 1er **juillet 2009** ~~janvier 1985~~ et le 31 décembre 2017 ... ».

**Beslissing van**

**30 -07- 2018**

PC 111/CP 111  
 CAO wijziging statuten FBZ (loopbaanwijziging)/Modification statuts FSE (modification de carrière)  
 Definitief/Définitif  
 19 2 2018

<b>PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE EN ELEKTRISCHE BOUW</b>	<b>COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE</b>
<i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 februari 2018</i>	<i>Convention collective de travail du 19 février 2018</i>
<b>WIJZIGINGEN VAN DE STATUTEN FONDS VOOR BESTAANSZEKERHEID</b>	<b>MODIFICATIONS DES STATUTS DU FONDS DE SECURITE D'EXISTENCE</b>
<b>Artikel 1. - Toepassingsgebied</b>	<b>Article 1. – Champs d'application</b>
Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.	La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.
<b>Artikel 2.</b>	<b>Article 2.</b>
Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.	Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et les ouvrières.
<b>Artikel 3 - Wijzigingen</b>	<b>Article 3 - Modifications</b>
Volgende wijzigingen worden aangebracht aan de statuten van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid, opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2017 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid (registratienummer 140531/CO/111):	Les modifications suivantes sont apportées aux statuts du Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques repris dans la convention collective de travail du 19 juin 2017 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques (numéro d'enregistrement 140531/CO/111):
- Een artikel 3, §1, 12° wordt toegevoegd:	- Un article 3, §1, 12° est ajouté :
"12° de financiering organiseren van zijn rol in het kader van loopbaanwijzigingen".	"12° d'organiser le financement de son rôle dans le cadre des changements de carrière »
- Het artikel 14, §2, c) wordt gewijzigd :	- L'article 14, §2, c) est modifié :
"c) Bijdragen SWT (Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag)	« c) Cotisations RCC (Régime de chômage avec complément d'entreprise)
De werkgevers die tussen 1 juli 1997 en 31 december 2018 werklieden of werksters ontslaan, die op het moment van de betekening van het ontslag minstens 50 jaar oud zijn, zijn per ontslagen werkman of werkster een forfaitaire eenmalige bijdrage verschuldigd aan het Fonds voor Bestaanszekerheid, met uitzondering van de werkgevers van ontslagen werklieden of werksters die geen recht	Les employeurs qui licencient, entre le 1er juillet 1997 et le 31 décembre 2018, des ouvriers ou des ouvrières âgés d'au moins 50 ans au moment de la notification du licenciement sont tenus de verser une cotisation forfaitaire unique par ouvrier ou ouvrière licencié(e) au Fonds de sécurité d'existence, à l'exception des employeurs des ouvriers et ouvrières licenciés, qui n'ont pas droit à

hebben op de vergoeding zoals bepaald in artikel 19bis § 6.	l'indemnité prévue à l'article 19bis § 6.
Deze eenmalige forfaitaire bijdrage bedraagt € 607,34, € 520,58, € 433,81, € 347,05, € 260,29, € 173,53 of € 86,76 indien op het moment van de betekening van het ontslag de werkmans of werkvrouw respectievelijk 50 jaar, 51 jaar, 52 jaar, 53 jaar, 54 jaar, 55 jaar of 56 jaar is.	Cette cotisation forfaitaire unique s'élève à € 607,34, € 520,58, € 433,81, € 347,05, € 260,29, € 173,53 ou € 86,76 si, au moment de la notification du licenciement, l'ouvrier ou l'ouvrière a respectivement 50 ans, 51 ans, 52 ans, 53 ans, 54 ans, 55 ans ou 56 ans.
De werkgever die oudere werknemers op SWT stellen zijn het totaal van de bijdragen voor bestaanszekerheid verschuldigd vanaf de leeftijd dat de werknemer op SWT gesteld wordt tot aan de leeftijd van 60 jaar (57 jaar voor de werklieden en werksters van wie de werkloosheid begon tussen 1 januari 1985 en 31 december 2017 en wiens ontslag met het oog op SWT betekend werd voor 1 juli 2009, 58 jaar voor de werklieden en werksters wiens ontslag met het oog op SWT betekend werd in de periode van 1 juli 2009 tot 31 december 2017 en 59 jaar voor de werklieden en werksters wiens ontslag met het oog op SWT betekend werd in de periode van 01 januari 2018 tot 31 december 2018). Deze bijdragen worden berekend op de laatste bruto bezoldiging die door de in artikel 19ter, §§ 2, 3, 4, 5 en 7 bedoelde werklieden en werksters werd verdiend.	Les employeurs qui mettent des travailleurs âgés en RCC sont redevables de la totalité des cotisations de sécurité d'existence dès l'âge de la mise en RCC du travailleur jusqu'à l'âge de 60 ans pour les ouvriers (57 ans pour les ouvriers et les ouvrières dont le chômage a débuté entre le 1er janvier 1985 et le 31 décembre 2017, et dont le licenciement en vue de RCC a été notifié avant le 1er juillet 2009, 58 ans pour les ouvriers et les ouvrières dont le chômage a été notifié entre le 1er janvier <del>1985</del> et le 31 décembre 2017 et 59 ans pour les ouvriers et ouvrières dont le licenciement en vue de RCC a été notifié dans la période du 1er janvier 2018 au 31 décembre 2018). Ces cotisations sont calculées sur la dernière rémunération brute gagnée par les ouvriers et ouvrières visés à l'article 19ter, §§ 2, 3, 4, 5 et 7. <i>en vue de RCC</i>
Deze bruto bezoldiging zal jaarlijks worden aangepast met een coëfficiënt die rekening houdt met de evolutie van de regelingslonen overeenkomstig de procedure voorzien in de artikelen 6 en 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen."	Cette rémunération brute sera adaptée annuellement par un coefficient tenant compte de l'évolution conventionnelle des salaires suivant la procédure prévue aux articles 6 et 8 de la convention collective de travail conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement ».
- Een artikel 26 undecies wordt toegevoegd:	- Un article 26 undecies est ajouté :
"L. Financiering van tussenkomsten in het kader van loopbaanwijzigingen	L. Financement des interventions dans le cadre des changements de carrière
Artikel 26 undecies	Article 26 undecies
Vanaf 1 januari 2018 kent het fonds een aanvullende vergoeding toe aan de werklieden en werksters die de leeftijd van minstens 58 jaar bereikt hebben, in het kader van maatregelen tot verlichting van de werklast, zoals opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 februari 2018 inzake werkbaar werk – loopbaanwijziging (registratienummer in aanvraag).	A partir du 1er janvier 2018 le fonds verse une indemnité complémentaire aux ouvriers et ouvrières qui ont atteint l'âge de 58 ans au moins, dans le cadre des mesures visant à diminuer la charge de travail, telles que prévues dans la convention collective de travail du 19 février 2018 sur le travail faisable – modification de carrière (numéro d'enregistrement demandé).
Deze aanvullende vergoeding bedraagt € 77 bruto per maand, met een bijkomend supplement van € 7,7 bruto per volledige loonschijf van € 200 boven het maandelijks brutoloon van € 3500. De maximale maandelijkse aanvullende vergoeding bedraagt	Cette indemnité complémentaire est fixée à € 77 bruts par mois avec un supplément de € 7,7 bruts par tranche complète de € 200 au-delà d'un salaire mensuel brut de € 3500 L'indemnité complémentaire mensuelle maximale est de € 154 bruts.

*juillet 2009*

154 €. Bruto.	
De vergoedingen en de brutoloonlimieten worden jaarlijks geïndexeerd op 1 juli. Daartoe wordt het 4-maandelijks gemiddelde van het indexcijfer van de maand juni van het lopende jaar geplaatst tegenover het 4-maandelijks gemiddelde van het indexcijfer van de maand juni van het vorige jaar.	Les indemnités et le plafond du salaire brut sont indexés annuellement au 1er juillet. A cette fin la moyenne quadri-mensuelle du chiffre de l'indice du mois de juin de l'année en cours est comparé à la moyenne quadri-mensuelle du chiffre de l'indice du mois de juin de l'année précédente.
De toekenningsmodaliteiten en -voorwaarden zijn opgenomen in de hierboven genoemde collectieve arbeidsovereenkomst van 19 februari 2018.	Les modalités et les conditions d'octroi sont reprises dans la convention collective de travail du 19 février 2018, mentionnée ci-dessus.
<b>Artikel 4 - Duur.</b>	<b>Article 4 - Durée.</b>
Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2018 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.	La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2018 et est conclue pour une durée indéterminée.
Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité.	Elle peut être dénoncée par l'une des parties, moyennant un préavis de trois mois notifié par une lettre recommandée à la poste; adressée au Président de la Commission paritaire.